

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантія  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық / Кепілдік  
Manual instruction / Guarantee



**PTO 0135GL**

Электропечь  
Електрична піч  
Электрлік пеш  
Toaster oven

**Электродпечь  
POLARIS  
Модель РТО 0135GL  
Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

**Перед началом эксплуатации прибора внимательно и полностью прочитайте данное руководство, оно содержит важную информацию по Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.**

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

### **Оглавление**

1. Общая информация.....	2
2. Сфера использования.....	2
3. Описание прибора.....	2
4. Подготовка к работе.....	3
5. Эксплуатация прибора	
5.1. Панель управления.....	3
5.2. Порядок работы.....	4
6. Чистка и уход за прибором.....	5
7. Транспортировка и хранение.....	5
8. Требования по утилизации.....	5
9. Общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.....	6
10. Меры предосторожности при работе с электродпечью.....	7
11. Поиск и устранение неисправностей.....	8
12. Комплектация.....	8
13. Технические характеристики.....	9
14. Информация о сертификации.....	9
15. Гарантийное обязательство.....	10

## 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения электропечи бытовой, модель POLARIS PTO 0135GL (далее по тексту – электропечь, прибор).

## 2. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ


- Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения при температуре и влажности жилого помещения в соответствии с данным Руководством:
  - в пунктах питания сотрудников магазинов, офисов, фермерских хозяйств и других подразделений;
  - в местах, предназначенных для постоянного проживания, а также в гостиницах и отелях;
  - в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим Руководством по эксплуатации.

## 3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



## 4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Откройте упаковку, аккуратно извлеките прибор, удалите все упаковочные и рекламные материалы.  
*Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами, храните их в недоступном для детей месте.*
2. Извлеките все аксессуары и руководство по эксплуатации.
3. Проверьте комплект поставки (см. раздел Комплектация) и убедитесь в отсутствии механических повреждений.
4. После хранения или транспортировки прибора при температуре ниже 15°C, необходимо выдержать его в комнатной температуре не менее 2 часов перед включением в электросеть.
5. Снимите все рекламные наклейки. Протрите корпус и внутренние поверхности прибора влажной губкой. Тщательно просушите.
6. Промойте все аксессуары тёплой мыльной водой без использования агрессивных и абразивных моющих средств. Тщательно просушите.
7. Чтобы устранить посторонние запахи, перед первым использованием рекомендуется извлечь из электропечи все аксессуары, включить электропечь в

сеть, установить Регулятор температуры на максимальное значение, Переключатель режимов в положение  и установить Регулятор времени на 15 минут. После окончания обработки отключите прибор от сети, дайте прибору остыть с открытой дверцей.

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

 **Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство и следуйте его указаниям.**  
**При первоначальном включении прибора возможно появление дыма, связанного с обгоранием остатков масла, используемого при производстве.**

### 5.1. Панель управления

**В состав панели управления входят:**

- Регулятор температуры, с его помощью можно установить температуру приготовления в диапазоне от 100°C до 250°C
- Переключатель режимов, с его помощью можно выбрать один из 6 возможных режимов работы электропечи:



- верхний и нижний нагрев - предназначен для выпечки, приготовления мяса и рыбы, а также запекания овощей.



- верхний нагрев - предназначен для приготовления тостов, а также получения золотистой корочки при завершении приготовления рыбы, отбивных, куриных ножек и крыльев.



- нижний нагрев - предназначен для выпечки тортов с глазурью, пирожных и печенья.



- верхний и нижний нагрев с вертелом - предназначен для приготовления птицы, мяса и рыбы на вертеле.



- верхний нагрев с вертелом - предназначен для приготовления птицы, мяса и рыбы на вертеле.



- нижний нагрев с вертелом - предназначен для приготовления птицы, мяса и рыбы на вертеле.

- Регулятор времени - с его помощью можно установить время приготовления в диапазоне от 5мин до 60мин. По истечении установленного периода работы электропечи прозвучит звуковой сигнал. При необходимости выключения нагрева ранее установленного времени необходимо повернуть Регулятор времени против часовой стрелки до отметки 0.
- Индикатор работы и внутренняя подсветка загораются после установки времени Регулятором времени и отключаются по истечении установленного периода работы электропечи.

## 5.2. Порядок работы

- Установите электропечь на ровную твердую термостойкую поверхность, на расстоянии не менее 10 см от стен и прочих предметов и не менее 20 см от огнеопасных объектов, таких как мебель, шторы и пр. Для нормальной работы электропечи необходимо обеспечить свободное пространство для вентиляции не менее: 20см сверху и по 10см сзади и по бокам.
- Убедитесь, что внутренние и внешние части прибора освобождены от упаковки и не имеют загрязнений.
- Следуя рецепту приготовления, подготовьте ингредиенты. В зависимости от способа приготовления уложите продукты на противень или решетку, либо насадите на вертел.
- Включите электропечь в сеть. Стеклопанель должна быть закрыта. Переключателем режимов выберите необходимый режим приготовления. Поворачивая Регулятор времени по часовой стрелке, установите время приготовления. При помощи Регулятора температуры установите необходимую температуру приготовления.
- Когда печь прогреется, откройте дверцу, установите противень, решетку, или вертел в электропечь, используя термозащитные рукавицы (не входят в комплект), ручку для противня либо ухват для вертела и соблюдая осторожность. При возможности попадания жира, масла или сока с продуктов на нижние нагревательные элементы, установите на нижние направляющие противень. Закройте дверцу.
- По истечении установленного времени прозвучит звуковой сигнал. Нагрев и подсветка отключатся. Установите регулятор температуры в положение MIN.
- Если блюдо готово до истечения заданного времени, установите регулятор температуры в положение MIN и поверните Регулятор времени против часовой стрелки до отметки 0.

- Отключите прибор от электросети и откройте дверцу. Когда блюдо немного остынет, извлеките его на противне, решетке или вертеле из электропечи, используя термозащитные рукавицы, ручку для противня либо ухват для вертела и соблюдая осторожность.
- После полного остывания прибора очистите его, следуя рекомендациям раздела 6 «Чистка и уход за прибором».

## 6. ЧИСТКА И УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.
- По окончании приготовления всегда очищайте электропечь от остатков пищи и загрязнений.
- Не откладывайте на длительный срок очистку во избежание образования трудноудаляемых остатков пищи. Не погружайте прибор в воду и другие жидкости. Всегда следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения.
- Промойте аксессуары тёплой мыльной водой без использования агрессивных и абразивных моющих средств. Тщательно просушите.
- Для удаления остатков продуктов и жирных пятен, протрите внутренние и внешние поверхности электропечи влажной тряпкой с добавлением мягких неабразивных моющих средств. Затем протрите чистой влажной тряпкой без моющих средств и вытрите их насухо.
- Следите за тем, чтобы вода не попадала в вентиляционные отверстия электропечи, так как это может привести к выходу прибора из строя.
- Для очистки НЕ используйте абразивные вещества, а также жесткие мочалки, которые могут испортить поверхность деталей прибора.
- Повторяйте данную процедуру после каждого использования электропечи.

## 7. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Транспортирование приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## 8. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы сможете защитить окружающую среду.



**Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.**

## 9. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОПРИБОРАМИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с настоящим Руководством.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Перед вводом в эксплуатацию этого прибора тщательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.  
**Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.  
**Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Запрещается отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда расправляйте провод на время хранения.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## 10. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОПЕЧЬЮ

- При использовании прибора убедитесь в том, что вокруг него имеется достаточно свободного места. Для нормальной работы электропечи необходимо обеспечить свободное пространство для вентиляции не менее: 20см сверху и по 10см сзади и по бокам. Электропечь должна находиться на расстоянии не менее 20 см от огнеопасных объектов, таких как мебель, шторы и пр.
- Используйте электропечь только для приготовления продуктов. Не используйте прибор как источник тепла и не сушите в ней бумагу, ткань или другие предметы.
- Проверьте напряжение, прежде чем включить прибор в сеть.
- Не допускайте свисания шнура питания со стола, т.к. это может привести к опрокидыванию прибора.
- Никогда не поднимайте/не передвигайте электропечь, пока она подключена к электросети.
- Постоянно наблюдайте за процессом приготовления тостов, т.к. хлеб может загореться.
- Используйте только посуду, предназначенную для электропечей.
- Не накрывайте электропечь полотенцем и другими предметами в процессе работы, не загораживайте вентиляционные отверстия.
- При использовании прибора устанавливайте его на сухой ровной термостойкой поверхности, не допускайте закрытия посторонними предметами, скатертями, матерчатыми покрытиями или чем-либо еще вентиляционных отверстий, так как это может привести к перегреву.
- Не используйте электропечь рядом с источниками тепла (газовыми или электрическими плитами), воды, в условиях повышенной влажности, а также с легковоспламеняющимися материалами.
- Во избежание ожогов не касайтесь дверцы и внешней поверхности работающей электропечи. Пользуйтесь прибором, касаясь только регуляторов. При необходимости используйте термозащитные рукавицы (не входят в комплект). По окончании эксплуатации дайте прибору остыть.
- Не оставляйте продукты в электропечи на длительное время.
- Не выкладывайте продукты непосредственно на нагревательные элементы, используйте для этого решетку или противень.
- Не ставьте в электропечь продукты в герметично закрытой посуде.
- Запрещается разогревать в электропечи масло, т.к. это может привести к возгоранию.
- Запрещается готовить в электропечи с использованием пергамента и другой бумаги для выпекания, кроме случаев выпекания пирогов, когда бумагой застелена форма для выпечки. Запрещается использовать бумажные формы для выпекания.
- Во избежание загрязнения внутренней поверхности камеры электропечи, протыкайте ножом или вилкой плотную кожуру овощей и фруктов перед их запеканием.
- Открывайте и закрывайте дверцу электропечи только за ручку, плавно и без ударов.
- Не ставьте ничего на открытую дверцу электропечи.
- Во время эксплуатации прибора, а также чистки не хлопайте дверцей. Попадание холодных жидкостей на стекло дверцы во время работы прибора не допускается.
- В случае возгорания в камере электропечи, не открывая дверцы, отключите электропечь от сети, выдернув вилку прибора из розетки. Затушите пламя мокрой тряпкой, не касаясь поверхности дверцы. Используйте термозащитные рукавицы.



- Не оставляйте электропечь включенной в сеть, если не готовите еду.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим Руководством использования.

### 11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
Индикатор работы не горит, нагревательный элемент не работает	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проблема с электропитанием</li> <li>2. Отказ термopедохранителя из-за перегрева (перекрыты посторонним предметом или покровом вентиляционные отверстия корпуса – нарушение требований эксплуатации).</li> <li>3. Неисправность электрической схемы.</li> </ol>	<p>Проверьте, включен ли прибор в сеть.</p> <p>Проверьте надежность соединения сетевого шнура с разъемом на корпусе прибора.</p> <p>Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.</p>
Индикатор горит, нагревательный элемент не работает	Неисправность электрической схемы, неисправность нагревательного элемента	Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.
Блюдо слишком долго готовится	1. Питание от сети отсутствует	Проверьте, включен ли прибор в сеть.
	2. Нагревательный элемент неисправен	Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.

### 12. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Прибор 1 шт.  
 Противень 1 шт.  
 Решетка 1 шт.  
 Ручка для противня 1 шт.  
 Съёмный вертел с ухватом 1 шт.

Руководство по эксплуатации  
 Список сервисных центров  
 Гарантийный талон  
 Упаковка (полиэтиленовый пакет + коробка)

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между Руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание. Последнюю версию Руководства Вы можете найти на сайте [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

### 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PTO 0135GL** - Электропечь бытовая торговой марки Polaris  
Напряжение: 220 - 240 В  
Частота: ~50 Гц  
Мощность: 1600 Вт

Габаритные размеры прибора 50,5см\*34,5см\*30,5см  
Вес прибора 5,8кг

### 14. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.  
Сертификат соответствия № TC RU C-US.AJ16.B.08449 серия RU № 0370145  
Срок действия с 15.01.2016 по 14.01.2017  
Выдан: орган по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью "Гарант Плюс", 121170,  
г. Москва, Кутузовский проспект, д.36, стр.3



Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

**Расчетный срок службы изделия:** 3 года  
**Гарантийный срок:** 1 год со дня покупки  
**Дата производства указана на приборе.**

#### **ИЗГОТОВИТЕЛЬ / MANUFACTURER:**

TEXTON CORPORATION LLC / Общество с ограниченной ответственностью «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН»  
1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, State of Delaware 19801, United States of America /  
1313 Н. Маркет Стрит, Помещение 5100, Уилмингтон, Штат Делавэр 19801, Соединенные Штаты Америки.

#### **На заводе / At factory:**

POLARIS CO., LTD - ПОЛАРИС КО., ЛТД  
602, Mingde Bldg., North Fengxiang Rd, Ronggui, Shunde, Guangdong, China  
602, Мингде Билдинг, Норт Фенгсян Роуд, Ронгги, Шунде, Гуандун, Китай

#### **Уполномоченный представитель на территории РФ и Белоруссии**

ООО «ДС-Сервис» 109518, г.Москва, Волжский б-р, д.5  
Телефон единой справочной службы 8 800 700 11 78

## 15. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие:** Электропечь бытовая

**Модель:** РТО 0135GL

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия.

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «TEXTON CORPORATION LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*.
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

В случае обнаружения неисправностей оборудования незамедлительно связаться с сервисным центром.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.